

prosthetic.line

## Dalbo®-System

DE	Gebrauchsanweisung	Deutsch	1
FR	Mode d'emploi	Français	16
EN	Instructions for Use	English	31
IT	Istruzioni d'uso	Italiano	46
ES	Instrucciones de uso	Español	61
DA	Brugsanvisning	Dansk	76
FI	Käyttöohje	Suomi	91
SV	Bruksanvisning	Svenska	106
CS	Návod k použití	Čeština	121
HU	Használati utasítás	Magyar	136
EL	Οδηγίες χρήσης	Ελληνικά	151
TR	Kullanım kılavuzu	Türkçe	166
RO	Instrucțiuni de utilizare	Română	181
PL	Instrukcja użycia	Polski	196
NO	Bruksanvisning	Norsk	211
PT	Instruções de utilização	Português	226
ET	Kasutusjuhend	Eesti keel	241
ZH	使用说明书	简体中文	256
JA	取扱説明書	日本語	270
HR	Upustvo za uporabu	Hrvatski	285

# 取扱説明書 Dalbo®システム

## Dalbo®アバットメント、Dalbo®-PLUS、Dalbo®-Classic、Dalbo®-B

### 1 取扱説明書の適用範囲

本取扱説明書は第29章に記載された製品に適用されます。本取扱説明書の発行により、旧版は全て無効となります。本取扱説明書を遵守しなかったことにより発生した損害について、製造者は一切の責任を負いません。

### 2 商品名

第29章を参照。

### 3 使用目的

本コンポーネントは補綴ケアでの使用および歯科医院や歯科技工所における処置の支援を目的としています。

### 4 期待される臨床的利益

咀嚼機能の回復および審美性の向上

本取扱説明書の対象となる埋め込み型デバイスの安全性と臨床性能の概要(Summary of safety and clinical performance, SSCP)は、当社のウェブサイトから入手できます。次のアドレスからアクセスしてください：[www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)

### 5 製品説明

#### Dalbo®システム

Dalbo®システムは、インプラントおよび根管キャップに装着可能な、維持力のある、高剛性の、または弾性のあるアンカーです。1つまたは2つのボールアンカーの供給時、ある程度の維持力があり、高剛性の補綴物には3つ以上のボールアンカーが供給されています。



#### Dalbo®アバットメント

ボールヘッド直径2.25 mmのインプラント用ボールアンカー  
使用可能なインプラント接続については、29項を参照。



#### Dalbo® CAD/CAMリテンションエレメント

ミリングバー構造にねじ込むためのネジピンおよびボールヘッド直径2.25 mmのボールアンカー



a) b)

#### Dalbo®パトリクス

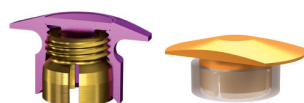
ボールヘッド直径：2.25 mm

- a) Elitor® (E)パトリクスは根管キャップにろう付けまたはレーザーボンディング可能
- b) Valor® (V)パトリクスは根管キャップ作製時に鋳造可能



#### Dalbo®ハウジング

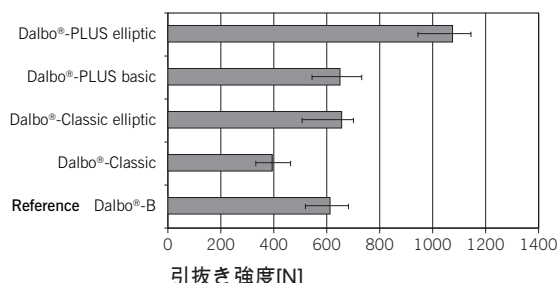
Dalbo®システムのすべてのハウジングはボールパトリクスおよび直径2.25 mmのインプラント用ボールヘッドアバットメントに適合しています。



#### elliptic仕様

補綴物本体への更に強力な維持用

必要に応じて、ellipticリテンションウィングを削減できます。  
ただし、いずれの削減によっても維持力が失われます。



#### 補綴物本体におけるDalbo®ハウジングの維持力比較

臨床条件下で、すべてのボールハウジングは補綴物本体に十分に維持されます。際立っているのは、Dalbo®-PLUS ellipticハウジングの高い値であり、部分的には、合成物質の力学的特性を超えています。

### Dalbo®-PLUS



#### Dalbo®-PLUS TE basicハウジング

歯科技工所における取付を目的としています。直接重合するか、あるいは金属ハウジングに接着することができます。本製品に付属の赤色複製補助部品は、歯科技工所における接着ボックスの作製工程を決定的に簡素化します：設置 - アンダーカットのブロックアウト - 複製 - 型どり - 埋込 - 鋳造 - デバッディング - 照射 - 接着 - 完了！



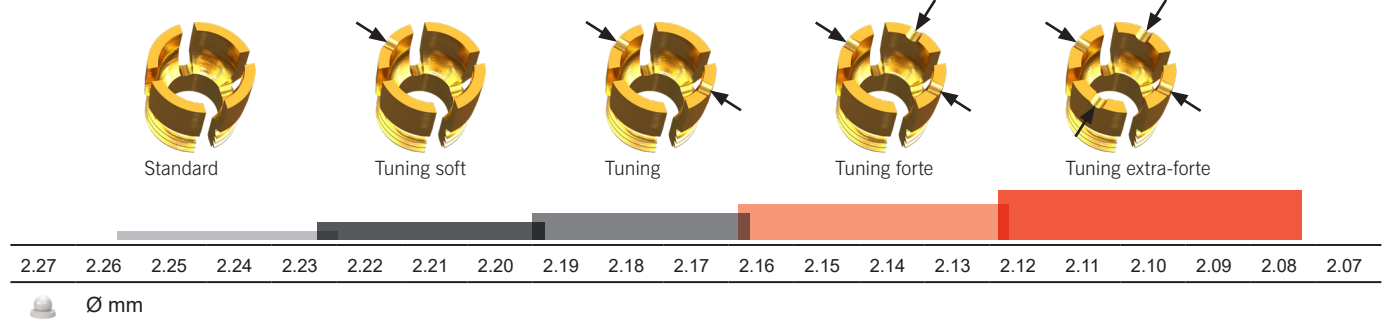
**Dalbo®-PLUS TE ellipticハウジング**

患者の口腔への直接取付を目的としています。合成樹脂品質は直接取付によって悪化し、ハウジングは高負荷時に補綴物からこぼれる恐れのあることが経験上分かっています。合成樹脂リテンションの楕円形状によって補綴物本体の維持力が向上します。

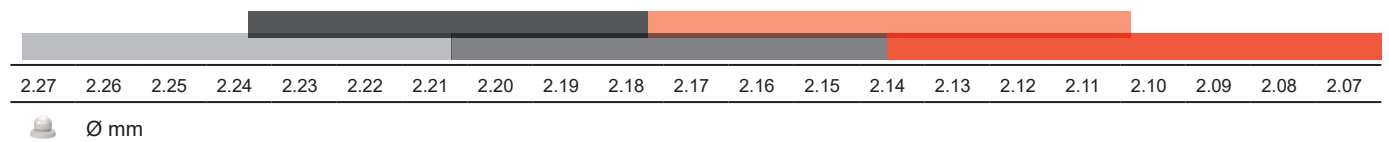
**Tuningハウジングシステム**

ボールアンカーは、もっとも古く、最も使用されたアンカー原理です。ボール直径、材料選択、形状および公差域のごくわずかな差でもフリクションの余地に影響を与えます。様々な内径の4つのDalbo®-PLUS Tuningラメラリテンションインサートにより、使用するシステムまたは経年による外観の劣化に関係なく、維持力の回復が可能になります。

**最適有効範囲**



**最大有効範囲**



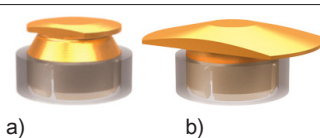
**Eラメラリテンションインサート**

ラメラリテンションインサートは、システムの独自の維持エレメントです。これは、長寿命かつ安全な機能のために理想的な力学的特性を有する黄色の貴金属合金であるElitor® (E)製です。専用スクレイドライバー/活性剤 (商品番号072609) を使用して、補綴物本体からハウジングを取り外さずに、ハウジングから回して脱着することができます。内径を削減した特殊な4つのTuningリテンションインサートによって、優れた、広範な機能の余地と、既に使い古したパトリクスの場合でも維持力の回復が可能になります。

- ラメラリテンションインサート  
(義歯床：溝なし)
- soft Tuningラメラリテンションインサート  
(義歯床：1溝)
- Tuningラメラリテンションインサート  
(義歯床：2溝)
- forte Tuningラメラリテンションインサート  
(義歯床：3溝)
- extra-forte Tuningラメラリテンションインサート  
(義歯床：4溝)

次のアバットメント開度を補正することができます。

- 根管キャップ、活性化に応じて4°~8°
- インプラント上、活性化に応じて最大20°

**Dalbo®-Classic basic (a) / Dalbo®-Classic elliptic (b)**

elliptic (b)仕様は、basic (a)仕様とは、ハウジングデザインが異なり、変形しにくくされた、楕円形状の合成樹脂リテンションですが、好評の、わずかな取付高は変わりません。この仕様は、口腔への直接取付、あるいは補綴物本体におけるハウジングの超強力な維持力が求められる場所で必要とされます。

**Version EV** : Valor (V)で出来たパトリクスは鋳造またはろう付けによって根管キャップに接続することができます。鋳造により時間が節約され、接合材料の使用が不要になります。取り付けるリテンションの、補助回転ロック付きの両仕様により、合成樹脂への確実な維持が保証されます。

**Version EK** : 焼成可能な特殊合成樹脂であるKorak (K)で出来たパトリクスは、正しい使用時には鋳造後に高価値の表面を生成します。両ハウジング仕様とも、EV仕様と同一です。

次のアバットメント開度を補正することができます。

- 根管キャップ上、10°
- インプラント上、最大20°

Elitor® (E)ハウジングの取付は重合によってのみ行います。

**Dalbo®-B**

最初の世界的なボールアンカーで、Dalbo®-PLUSおよびDalbo®-Classicの発展の基礎となりました。

次のアバットメント開度を補正することができます。

- 根管キャップ上、6°
- インプラント上、最大18°

ハウジングの取付は重合によってのみ行います。

**補助部品およびインスツルメント****エラストマーリング**

Dalbo®-Classic (商品番号055688)  
Dalbo®-B (商品番号051005)

**G複製補助部品 (商品番号072626)**

Dalbo®-PLUSハウジングに対してのみ使用可能です！

この「赤色」部品はオリジナルコンポーネントに対してわずかに寸法が大きくなっています。これは複製および接着に最適な接着隙間を生み出します。この複製補助部品は、複製補助として使用した後、ポリッシング保護としても使用することができます。

**Gスペーサー**

Dalbo®-Classic (商品番号072625)  
Dalbo®-B (商品番号070440)

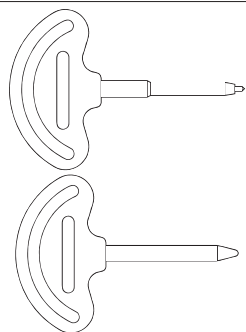
スペーサーは、歯科技工所における合成樹脂重合時にアンカーハウジングと置き換えます。その後、重合を完了した補綴物からこれを取り外します。オリジナルハウジングの最適な単重合または接着は、患者の口腔内への根管キャップの直接セメンティング後、歯科医によって行われます。さらに、スペーサーは、パトリクス用の優れたポリッシング保護を示します。

⚠ 複製補助部品およびスペーサーは、ハウジングの代わりに、またはテンポラリーインサートとして、あるいは口腔内での型取用として利用しないでください。

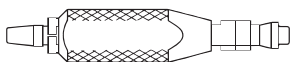
**Zスペーサーリング (商品番号050394)**

各ハウジングに付属の亜鉛製スペーサーリングにより、垂直弾性を実現されます。取付は重合前に行い、その後取り外します。

⚠ 亜鉛製スペーサーリングは、口腔内には使用しないでください。



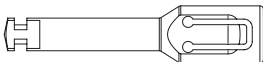
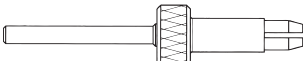
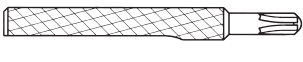
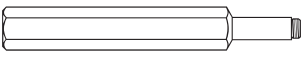
**活性化剤 / 不活性化剤**

Dalbo®-ClassicおよびDalbo®-B用の活性化剤 (商品番号070197) および不活性化剤 (商品番号070199) は滅菌しないでください。オートクレーブ内で滅菌した場合、合成樹脂グリップが破損する恐れがあります。消毒処理の選択の際には公開されている国内指針および取扱説明書「外科製品および人工補装具製品のまとめ」(www.cmsa.ch/docs)を考慮してください。

**エラストマーリング取付用パンチ (商品番号070205)**

Dalbo®-Classic/ ellipticおよびDalbo®-Bの最適な機能とラメラの保護のために、ハウジングに取り付けたエラストマーリングは取り外さないでください。

ⓘ 一度押し開いたエラストマーリングは再使用しないでください。

	転移シャフト (商品番号070157) : 型作製用
	Dalbo®アバットメントアナログ (商品番号07000312) : .インプラント作業時の型作製用
	Dalbo®アバットメントスクリュードライバー (商品番号07000266) : Dalbo®アバットメント用スクリュードライバー
	専用パラレロメーターインサート (商品番号072637) : パラレロメーター内の複数のDalbo®ハウジングの平行設定に使用します。
	スクリュードライバー / 活性化剤 (商品番号072609) : Dalbo®-PLUSのラメラリテンションインサートの締込および活性化のために使用します。
	グローロッド (商品番号072639) : 合成樹脂製ハウジングエクストラクション (Dalbo®-PLUSのみ) 用

6 指摘事項

- インプラントおよび根管キャップから取り外し可能な、高剛性の、または弾性のある、傾斜した補装具 :
- ハイブリッド補装具
  - 一方向補綴物、横方向ブロック
  - 挿間の遊離端補綴物の組合せ

7 禁忌

- 横方向、挿間の支持がない片側性遊離端補綴物
- パトリクスハウジングシステムの各適用範囲外のアバットメント開度の補正 (5項「製品説明」を参照)。
- 重度の歯周炎がみられる歯科補綴物への使用
- ボールアンカー用に許可されていないインプラントシステムへの使用 (29項を参照)
- メーカーが適応を許可していない、インプラントの即時納品のための使用
- 健康上の理由から、定期的に必要な健康診断の予約を守れない患者。
- 歯ぎしりまたはその他の悪習癖がある患者。
- 製品に使用されている材料にアレルギーのある患者。第19章を参照してください。
- 患者の既存の口腔環境により、本製品を正しく使用できない場合。

8 互換性のある製品

Dalbo®アバットメントは、一般的なインプラント接合面に合うよう設計されています。承認済みシステムは、29項に記載されています。

Dalbo®ハウジングは下記と互換性があります。

- Dalbo®-Rotex
- ボールヘッド直径2.25 mmのインプラント用ボールアンカー
- ボールヘッド直径2.25 mmのボールアンカー



製造誤差および表面品質が異なることから、Dalbo®ハウジングのパトリクスへの維持力が変わる場合があります。

義歯の製作には、第29章にある製品以外にも通常の歯科技工所で使用される他の製品も必要です。以下は、Cendres +MétauxSAが提供する製品ラインナップです。

08052138	Polyurock Kit	08055014	Livento® invest Powder (50 x 100 g)
08052135	Polyurock Catalyst	083739	Livento® invest Liquid (1000 ml)
08052137	Polyurock Mixer	080181	CM soldering investment (4 kg)
08052149	ABF Wax Universal	080229	CM soldering paste
08052150	ABF Wax Creativ light	08052307	Legabriel Diamond (50 g)
08052151	ABF Wax Creativ dark		
08052154	ABF Wax Special		
08052148	ABF Wax Margin		
08052153	ABF Wax Position		
08052152	ABF Wax Tecno		

9 専門家の資格

歯科もしくは歯科技工士の専門知識は必須です。本取扱説明書はいつでも参照できるようにし、初めて使用される前によくお読みいただき、十分にご理解ください。歯科補綴物の製作およびそのメンテナンスは、資格のある専門家のみが実施してください。



専門家向け重要情報



重要な注意事項の警告記号

10 指令

米国連邦法により、無資格の歯科医師による使用および販売は禁止されています。

**11 副作用**

- △ 本製品は、製品に使用されている材料（第19章を参照）にアレルギーがある患者やアレルギーが疑われる患者には使用できませんが、事前にアレルギー検査を済ませた場合には使用できます。  
補助器具はニッケルを含む可能性があります。  
正しく使用した場合には、副作用を排除することができます。

**12 注意**

- △ **磁気共鳴(MR)環境**  
本製品はMR環境下での安全性および適合性に関しては評価されていません。  
本製品はMR環境下での加熱および移動について検査されていません。

**13 一般情報**

該当なし

**14 使用上の注意**

- 📖 - 製品アタッチメントは滅菌処理をせずに納品されます。詳細は第16章「滅菌」を参照してください。  
- これらの作業の際には正規の補助器具ならびに補助部品のみご使用ください。資料や詳細な情報については、Cendres+Métaux SA代理店にお問い合わせください。  
- 作業開始前には必ず必要な製品アタッチメントの数量が充分であるか確認してください。  
- 自身の安全のため常に適切な防護服を着用してください。特に切削の際には保護メガネと防塵マスクを着用し、吸引装置を用いて作業してください。  
- 部品が誤嚥されないよう注意してください。  
- 患者の使用する電動歯ブラシや歯磨き粉により早期摩耗が生じる場合があります。

**15 単回使用**

単回使用を目的とし「シングルユース」と明記されている製品は、毎回の使用毎に負荷を受けることで摩耗が進み機能が失われることがあります。

- △ 単回使用（シングルユース）と明記されている製品の繰り返し使用のテストを行っていません。これらは製品の安全性、機能、性能に影響を及ぼし、さらに感染伝播のリスクを高める可能性があります。

**16 滅菌**

- 📖 各作業ステップの前には、すべてのシステムコンポーネントを含む補綴物を、洗浄、消毒、および必要に応じて滅菌処理を行ってください。金属合金製、高性能ポリマー製(Pektkon®)およびセラミック製の素材には蒸気滅菌処理が適しています。Pektkon®を除いて、プラスチック製コンポーネントは蒸気滅菌には適していません。  
消毒および滅菌処理の選択には公開されている国内指針および取扱説明書「外科製品および人工補装具製品のまとめ」(www.cmsa.ch/docs)を考慮してください。

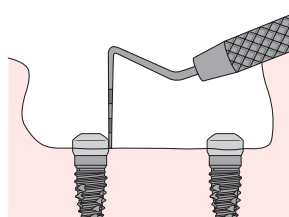
**17 適用範囲**

Dalbo®システムコンポーネントは、上顎および下顎内で部分補綴物および総補綴物をインプラントおよび根管キャップに固定することを目的としています。

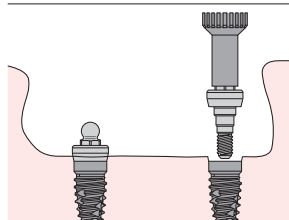
- 📖 可能な限り大きな支持多角形状が達成されるように補綴物を構成することを推奨しています。連続して並んだインプラントの間隔が狭く、遊離端サドルが長いと、例えばシステムコンポーネントの摩耗の増加といった望ましくない影響をもたらす恐れがあります。

**18 使用方法****18.1 一次再建****18.1.1 Dalbo®アバットメント**

- 📖 Dalbo®アバットメントを使用する際は、インプラントメーカーの取扱説明書を参照してください。

**アバットメント高の決定**

必要な歯肉高に応じて、アバットメント高をゾンデ（1 mmスケール）を選択します。アバットメントの下縁は歯肉の1 mm上に位置していなければなりません。様々な高さを選択可能です。

**Dalbo®アバットメントの装着**

最初に、Dalbo®アバットメントをDalbo®アバットメントスクリュードライバー（商品番号07000266）に取り付け、手でインプラント体にねじ込みます。

その後、トルクレンチを用いて適切なトルクまで締めます（包装の表示を参照）。スクリュードライバーがアバットメントへ正しく装着されているか注意します。全ての部品が誤嚥されないよう注意してください。取付を行った後、スクリュードライバーを軽く反対方向へ回すことで、再度側面を離すことができます。

- 📖 - アバットメントは指定されたトルクで1回転だけねじ込みます。  
即時荷重（インプラントメーカーの適応を参照）の場合、アバットメントの締付トルクが取り付けられるインプラントの締付トルクより大きくなりすぎないようにねじ込んでください。推奨：インプラントの締付トルクより最低5 Ncm下回ること。

- 📖 スクリュードライバーは、ISOネジなので、対応するトルクラチェットレンチにぴったりはまります。



### 18.1.2 Dalbo® CAD/CAMリテンションエレメント

CADソフトウェアでバーをモデリングする際には、Dalbo® CAD/CAMリテンションエレメントの位置を考慮します。Dalbo® CAD/CAMリテンションエレメントをバー上に固定する際には、M 2.0のねじ基準寸法が必要です。

#### Dalbo® CAD/CAMリテンションエレメントの装着

ミリングバーを作製した後、Dalbo®CAD/CAMリテンションエレメントを、Dalbo®スクリュードライバー（商品番号07000266）を用いてミリングバーに取り付けることができます。スクリュードライバーがリテンションエレメントへ正しく装着されているか注意します。全ての部品が誤嚥されないよう注意してください。その後、トルクレンチを用いてトルク35 Ncm未満まで締めます。取付を行った後、スクリュードライバーを軽く反対方向へ回すことで、再度側面を離すことができます。

 スクリュードライバーは、ISOネジなので、対応するトルクラチェットレンチにぴったりはまります。

### 18.1.3 Dalbo®パトリクス

#### 作業準備

根管キャップと根管のワックスアップ。複数の根管キャップの場合はろう付け面/レーザー溶接面を押し込み方向に対して直交に整えます。事前に製造可能な鑄造対応の貴金属製ピンを使用します。

#### 鑄造によるDalbo® Vパトリクスの取付

スペシャルバラレロメーターインサート（商品番号 072637）を使用してVパトリクスをできるだけ中央に設置し、根管キャップでしっかりと塞ぎます。続いて埋込みおよび鑄造を行います。


#### ろう付けによるDalbo® Vパトリクスの取付

スペシャルバラレロメーターインサート（商品番号 072637）を使用してVパトリクスを、既に鑄造し平面に削った根管キャップにできるだけ中央に設置し、しっかりと塞ぎます（審美性を考慮します）。ろう付けによる隙間は一定かつ0.05 ~ 0.20 mmであることが望ましいです。Vパトリクスを確実に固定し、良好にフレームが到達できるように、ソルダリングブロックを形成します。

推奨ろう付け：S.G 810（商品番号01000348）およびS.G 750（商品番号01000345）

#### レーザー溶接によるDalbo® Eレーザーパトリクスの取付

原則として、同じ組成の同一の材料のみを相互接続してください。これにより、将来、不具合が最小限に抑えられます。Dalbo® Eレーザーパトリクス（Proto® 3と同一）は、Cendres+Métauxのレーザー溶接ワイヤーLW No. 5（商品番号01050041）とProto® 3鑄造合金（商品番号010654）を使用して加工することをお勧めします。この加工に関する詳細については、レーザー溶接ワイヤーの取扱説明書を参照してください。


 熱処理（例えば、ろう付け、鑄造）の後には、常温までゆっくり冷却してください。これにより、テンパリングをすることなく最適な機械的特性が達成されます。サンドブラスト加工の際にパトリクスを保護するため複製補助部品またはスペーサーを設置します。


#### 鑄造によるDalbo® Kパトリクスの取付

Kパトリクスの空隙をワックスアップします。スペシャルバラレロメーターインサート（商品番号 072637）を使用してKパトリクスをできるだけ中央に設置し、ワックスアップ済の根管キャップでしっかりと塞ぎます。鑄造後、Dalbo®パトリクスを細心の注意を払ってポリッシングし、ハウジングを希望の摩擦性能に設定します。

## 18.2 二次再建（補綴物）

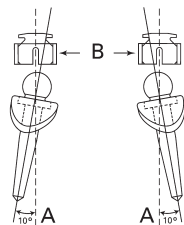
### 一般情報


 ハウジングに付属の垂鉛製スペーサーリング（商品番号050394）により、垂直弾性を実現されます。ソフトなスペーサーリングは、合成樹脂重合の前に、根管キャップ全体またはアンカーエレメント上に置いて、適合します。合成樹脂作業の終了後、スペーサーリングを取り外します。今日の臨床経験から、補綴物の設置後は垂直弾性が最小に消失することが分かっています。適用通りの使用により、まず、根管キャップまたはアバットメント上での補綴物ベースの過負荷が回避されます。

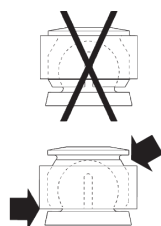
 最適な機能とラメラの保護のために、Dalbo®-Classic basic、Dalbo®-Classic ellipticおよびDalbo®-Bハウジングに取り付けたエラストマーリングは取り外さないでください。必要に応じて、パンチ（商品番号070205）を使用してエラストマーリングを、下記の手順で交換することができます。


- 1) 青色スリーブをパンチから取り外す
  - 2) 複数のエラストマーリングを押し開く
  - 3) スリーブを取り付ける
  - 4) スリーブを押すことによってエラストマーリングがハウジングラメラ上に押し付けられる
- 一度押し開いたエラストマーリングは再使用しないでください。

 取付の前に、ハウジングの内側にワセリンまたはソフトシリコンで合成樹脂の侵入を防止します。



 複数のハウジングの取付時、パトリクス上でハウジングが相互に平行に位置していて、ワックスアップされているか注意してください。



 エラストマーリングをハウジング縁部と揃えることによって、合成樹脂に対して最大のリテンションを利用することができます。アンダーカットおよびニップルスペースをデンタルプラスター、ワックス、フレキストーンまたはコッファーダムで塞ぎます。最大アバットメント開度に注意してください。最適な機能とラメラの保護のために、Dalbo®-ClassicおよびDalbo®-Bハウジングに取り付けたエラストマーリングは取り外さないでください。

### 歯科技工所における重合によるハウジング取付

アンダーカットおよびニップルスペースをデンタルプラスター、ワックス、フレキストーンまたはコッファーダムで塞ぎます。

**歯科技工所における接着によるDalbo®-PLUS basicハウジング取付**

製品に付属の赤色G複製補助部品（商品番号072626）はハウジングに対してオーバーサイズになっているため、フレームの鋳造後に理想的な接着隙間が生成されます。一次構造の作製後、G複製補助部品をボールアンカーに取り付け、アンダーカットをブロックアウトし、型を複製します（シリコンタイプ）。鋳造および仕上後、リテンションハウジングの内面を清掃します。Dalbo®-PLUS basicハウジングの外面に、型鋳造ハウジングと同様にAl<sub>2</sub>O<sub>3</sub>を照射します。ハウジングをパトリスと平行にワックスアップし、フレームを接着します。必ず適切な接着剤を使用してください。

**患者の口腔内へのハウジング取付**

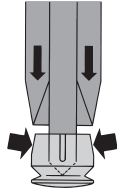
このために、Dalbo®-PLUSおよびDalbo®-Classicでは、強化型合成樹脂リテンション付きelliptic仕様が特別に用意されています。補綴物本体を装着する前に、十分な空間を確保します。ellipticハウジングを口腔内で平行に固定し、アンダーカットを塞ぎます。可能であれば、更にドレン室に補綴物本体で穴を開けます。ハイブリッド補綴物の場合は、根管キャップまたはアバットメントから負荷が取り除かれているか注意してください。これにより、補綴物を取り付けた後、揺れ動くのを防止することができます。



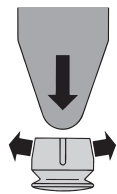
合成樹脂がマトリクスハウジングに流れ込んでいないことを確認してください。必要に応じて、ハウジングの機能が損なわれないよう、合成樹脂を損傷しないように慎重に取り外します。

**18.3 活性化および不活性化**

**18.3.1 Dalbo®-Classic、Dalbo®-B**



**活性化：**  
専用の活性化剤（商品番号070197）を塗布して軽く押すことによって、4つのラメラを均等に押し縮めます。



**不活性化：**  
専用の不活性化剤（商品番号070199）を塗布して軽く押すことによって、合成樹脂製のハウジングを壊すことなく、ラメラを広げます。

**18.3.2 Dalbo®-PLUS**

Dalbo®-PLUSでは、5つのリテンションインサートにEラメラリテンションインサート（商品番号055643）、soft E Tuningラメラリテンションインサート（商品番号05000068）およびE Tuningラメラリテンションインサート（商品番号055687）、forte E Tuningラメラリテンションインサート（商品番号05000081）およびextra-forte E Tuningラメラリテンションインサート（商品番号05000083）が用意されています。

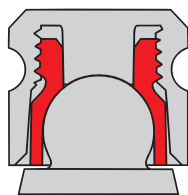
新規作業時は、Eラメラリテンションインサート（商品番号055643）を使用します。

ボールアンカー直径2.25 mmは、大抵のシステムの標準として市場で認められています。経験と他社製品の調査から、例えば、Dalbo®-PLUSラメラリテンションインサートの材料選択、形状または公差域のごくわずかな差により、フリクションの余地を削減できることが分かっています。余地を広げるため、および既に使い古したボールヘッドパトリスのアフターケアのために、追加的な2つのラメラリテンションインサートが用意されています。ラメラの様々な刻み目によって、「正常な」リテンションインサートは簡単に区別することができます。

Standard	ラメラリテンションインサート（溝なし）	通常摩擦
Tuning soft	ラメラリテンションインサート（溝1つ）	強い摩擦
Tuning	ラメラリテンションインサート（溝2つ）	非常に強い摩擦
Tuning forte	ラメラリテンションインサート（溝3つ）	高い摩擦
Tuning extra-forte	ラメラリテンションインサート（溝4つ）	非常に高い摩擦

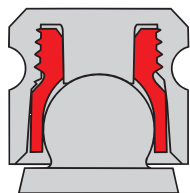


ラメラリテンションインサートの活性化、不活性化および取外には、スクリュードライバー/活性化剤（商品番号072609）が必要です。4つのカム付きインスツルメントは、正しく取り付けられていれば、ラメラリテンションインサート内でストッパーまで移動します。維持力の設定は、回すことによって行われます。時計回りに回せば維持力が増大し、逆に回せば維持力が低下します。

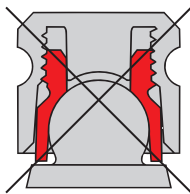



納入状態での基本設定は、設定する最小維持力である約200 gです（ラメラリテンションインサートがハウジングの下縁と揃っている状態）。






維持力の設定は、回すことによって行われます。時計回りに回せば維持力が増大し、逆に回せば維持力が低下します。最大維持力は約1200 gです（ラメラリテンションインサートがこれ以上ねじ込むことができない状態）。



 メラリテンションインサートがハウジングから突出してはなりません。突出すると、自動的にハウジングから外れる恐れがあります。

 インストルメントの使用後は、水で洗浄し、16項（滅菌）処理してください。

#### 18.4 フォローアップ

 補綴作業時、維持エレメントは、口腔内において、常に変化する環境であり非常に大きな負荷がかかるため、摩耗現象に多少さらされます。摩耗は常日頃から発生し、回避できずただ緩和することしかできません。摩耗の強さはシステム全体に依存します。弊社は摩耗を最小限に低減可能にするため、最適に選択された材料を使用するよう尽力しております。粘膜上に補綴物が正しく装着されているか少なくとも毎年確認し、必要に応じて裏装する必要があります。これにより、ぐらつき（過負荷）を予防することが出来ます。最初は約3ヵ月ごとの周期で補綴物の術後経過を確認し、必要に応じてリテンションインサートを交換することを推奨しています。

##### 18.4.1 改良、裏装

型取前に、好ましくはオリジナルハウジングを補綴物から取り外してください。

##### Dalbo®-Classic / Dalbo®-B

使用済みハウジングを補綴物から慎重に取り外します。

##### Dalbo®-PLUS

1. ラメラリテンションインサートを取り外します。
2. グローロッド（商品番号072639）をハウジングにねじ込みます。
3. ハウジング周囲の合成樹脂が柔らかくなるまで、ブンゼンバーナー上で向かい合った端部を熱します。
4. プライヤーを使用して、グローロッドをハウジングごと補綴物から引き出します。
5. 型取前に、既存または新品のDalbo®ハウジングをパトリクス、アバットメントに取り付けます。型作製用にアナログ/転移シャフトをDalbo®ハウジングにセットします。

 Dalbo®-PLUSハウジング接着済みの場合、接着剤の維持力の破壊に必要な温度は何倍にも高くなります！

##### 18.4.2 型取

このために、オリジナルのDalbo®ハウジングを使用してください。  
Dalbo®ハウジングをDalbo®パトリクスまたはDalbo®アバットメントに取り付けます。  
少しソフトなワックスを使用して、型取前にハウジングとパトリクス/アバットメントとの隙間をブロックアウトします。正確な位置、押し込み方向の平行性、およびハウジングの咬合面の正しい位置合わせに注意してください。機能印象を実施します。固形印象材を使用してください。印象材が完全にハウジングの周りに盛り上げられ、ハウジングに流れ込んでいないことを確認してください。印象材がハウジングに流れ込んでいる場合は、パトリクスおよびハウジングを清掃し、型取を再度実施します。

##### 18.4.3 型作製

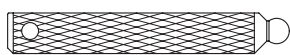
型作製のためには、インプラントアナログ（商品番号07000312）のインプラント供給時、根管供給時、転移シャフト（商品番号070157）を使用して、転移シャフトをハウジングに挿入し、正しく固定してください。  
その後、型を作製します。

##### 18.4.4 不十分な補綴物維持 – すべきこと：

1. 補綴物を取り外し、清掃し、どのようなアンカーシステムが使用されていたか確認します。
2. 補綴物内で、ハウジングまたは部品が損傷していないか点検し、必要に応じて交換し、補綴物維持を新たに設定します。
3. 取り付けられたハウジングが正しくパトリクスに固定されているか点検します。そうでない場合、維持力が削減され、摩耗が極めて大きくなります。ハウジングは必ず新品を取り付けてください。  
正しいハウジング位置は、少し流れるシリコンによって点検することができます。
4. 口腔内で、ボールパトリクス上に、不都合な維持の原因となる恐れのある摩耗痕が視認できるか点検します。  
摩耗痕が視認できる場合は、Dalbo®-PLUSゲージセットを使用して、患者の口腔内で摩耗の程度を測定します。Dalbo®-PLUSを使用した場合、ハウジング内で異なる3段階の力を有するラメラリテンションインサートを交換することによって、補綴物の維持を簡単な方法で再設定することができます。  
他のボールアンカーシステムを使用した場合は、ボールパトリクスを塞いでDalbo®-PLUS上で交換することをお勧めします。

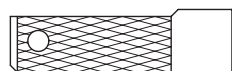
## 18.4.5 Dalbo®-PLUSゲージ

パトリクスゲージ (商品番号07000027) と Dalbo®-PLUSマトリクスゲージ (商品番号07000024) という2つの器具を使用して、口腔内でボールパトリクスに摩耗の徴候がないか点検することができます。



パトリクスゲージ (商品番号07000027)

補綴物に設定された維持力を口腔外で点検することができます。パトリクスゲージのボール直径の呼び寸法は2.245 mmで、市場で大抵のシステムに設定されている寸法と一致します。



ハウジングゲージ (商品番号07000024)

ラメラリテンションインサートの取付なしで納品されます。

患者の口腔内での希望するDalbo®-PLUSハウジングの維持力の点検および測定と、理想的なラメラリテンションインサートの選択のために使用します。

## ゲージセットによる維持力の調整

1. スクリュードライバー/活性剤 (商品番号072609) を使用して、標準ラメラリテンションインサート (商品番号055643) をハウジングゲージ (商品番号07000024) に0位置 (ハウジングの下縁と揃う) までねじ込みます。

△ ラメラリテンションインサートを何度も着脱すると、ひとりでに緩むことに対するロックが弱まります。

2. 線材でハウジングゲージを固定した状態で、口腔内で維持力を点検し、 $\frac{1}{4}$ 回転ずつ維持力を段階的に高めることによって調整します。調整は感覚に従って行います。推奨維持力は600~900 gですが、使用するアンカー数と患者の症状に応じて過変更することができます。

3. 標準ラメラリテンションインサートを使用して十分な保持ができない場合、まずはsoft Tuningラメラリテンションインサートを使用して、プロテーゼを再度保持できるかどうかを確認してください。これが不可能である場合、Tuningを、次にforte Tuningを、そして最後にはextra-forte Tuningを使用して、プロテーゼがボールアンカーで十分に保持できるまで手順を繰り返します。最も強いextra-forteラメラリテンションインサートを使用してもプロテーゼを保持できない場合、ボールパトリクスを交換してください。

4. 希望の維持力に達したら、回した数を記録します。

ラメラリテンションインサートを取り外し、オリジナルハウジングに再度同じ数だけ回して設定します。

5. ラメラリテンションインサートの取付タイプと患者カルテのロット番号をメモします。

## 19 材料

S = Syntax ; TiAl6V4 ELI (等級5)

T = 純チタン (等級4) ; チタン > 98.9375 %

E = Elitor® ; 金68.60 %、白金2.45 %、パラジウム3.95 %、銀11.85 %、銅10.60 %、イリジウム0.05 %、亜鉛2.50 %  $T_s - T_L$  880 ~ 940 °C

V = Valor ; 白金89.0 %、金10.0 %、イリジウム1.0 %  $T_s - T_L$  1660 ~ 1710 °C

K = Korak ; 鋳造用の、残留物のない焼成可能な合成樹脂

G = Galak ; 耐口腔合成樹脂

X = スチール

材料およびその組成に関するより詳細な情報は、製品固有の材料データシート、製品情報、および第29章の製品一覧から得ることができます。関連するすべての書類は、関連する製品名を入力することにより、ウェブサイトwww.cmsa.ch/docsで確認できます。

## 20 保管指示



製品のパッケージに特定の保管情報が記載されていない限り、製品を元のパッケージに入れて、乾燥した場所、室温、直射日光を避けて保管することをお勧めします。不適切に保管により製品の特性に影響を及ぼし、供給が停止する恐れがあります。

## 21 患者情報

## 21.1 取扱い / フォローアップ

遅くとも補綴物を装着した日に、患者に対し、健全な咬合システム全体および補綴物の機能を維持する為には定期的なアフターケアの必要があることを指導するようにしてください。患者が自身の歯および補綴物のケアをきちんと行うよう指導してください。

しっかりと固定された着脱可能な補綴物は、非常に大きな負荷にさらされます。摩耗は正常であり、摩耗を回避することは不可で緩和することしかできません。摩耗の具合はシステム全体によります。

弊社は摩耗を最小限に低減するため、可能な限り最適な材料を選択し使用するように尽力しております。補綴物が正しく装着されているか少なくとも毎年確認し、必要に応じて裏装する必要があります。これによりぐらつき (過負荷) を予防することが出来ます。最初は約3ヵ月ごとの周期で補綴物の術後経過を確認し、必要に応じて、例えばリテンションインサートなどの補助部品を交換することを推奨しています。

## 21.2 補綴物の装着および取外し

傾きにより損傷する恐れがあるため、補綴物が傾かないように注意してください。接続エレメントが損傷したり破損したりすることがありますので、補綴物は歯を噛みしめて装着することは決してしないでください。

## 装着

補綴物を親指と人差し指とでつまみ、口腔内のアンカーエレメントに合わせます。そつと一定に力を加えていくと、アンカーエレメントに正しく配置できます。顎を静かに閉じることで、補綴物が正しい最終位置にあるかどうかを確認できます。

## 取外し

取り外す時には、補綴物を親指と人差し指とでつまんでアンカーエレメントから慎重に引いて口外へ取り出します。

## 21.3 洗浄およびケア

歯および補綴物は食後毎回洗浄することを推奨しています。補綴物の清掃には接続エレメントの清掃も含みます。柔らかい歯ブラシを使って流水で補綴物を洗浄し、歯間ブラシで口腔内の接続エレメントを洗浄することによってしっかり洗浄することができます。超音波装置と義歯に適切な洗浄添加剤により、補綴物を確実に清掃することができます。

損傷する場合がありますので高精度の接続エレメントを歯磨き粉で洗浄しないでください。侵襲性の洗浄剤や洗浄タブレットを使用する場合にも、高品質の接続エレメントを損傷したり機能を損なう可能性があるため、注意が必要です。

アンカー一部を定期的に洗浄することで、軟組織の炎症を防ぐことができます。

**22 注文情報**

ご注文に関連する情報は、本書類の第29章にある製品リストに記載されています。製品情報もご参考ください。本書類及び、すべての関連書類は、該当する製品名を入力することにより、ウェブサイトwww.cmsa.ch/docsで確認できます。

**23 可用性**

本文書に記載および説明されている製品の中には、国によってご購入いただけない可能性があります。

**24 追跡可能性 バッチコード**

使用されている全ての部品のロット番号は追跡可能性を保証するため文書化されています。

**25 クレーム**

本製品に関して発生した事故はCendres+Métaux SAへ直ちにご連絡ください。ご連絡には、カスタマーアドバイザーに直接、もしくはEメールアドレス、complaints-cmbrand@cmsa.chまでお願い致します。深刻な事態の場合には管轄当局へお問い合わせください。

**26 より安全な廃棄**

製品の廃棄はその地域に適用される規則および環境規定に従って行い、その際それぞれの汚染度をご考慮ください 貴金属の廃棄物につきましてはCendres+Métaux Lux SAにてお引き取り致します。資料や詳細な情報については、Cendres+Métaux SA代理店にお問い合わせください。

**27 商標権**

Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienneが登録している商標は下記の通りです。

Dalbo® / Elitor®

具体的な記載がない限り、「®」の表示があるすべての製品はCendres+Métaux Holding SAの登録商標ではなく該当メーカーの登録商標です。

**28 免責事項**

本取扱説明書を遵守しなかったことにより発生した損害について、製造者は一切の責任を負いません。Cendres+Métaux SAの製品は総体コンセプトの一部ですので、付随する正規部品および器具のみを使用もしくは組み合わせてご使用ください。そうでない場合、メーカーは一切の責任を負いません。苦情のお問合せの際は常にロット番号を併せてご連絡ください。

Cendres+Métaux SAを経由しない第三者の製品を第29章に記載された製品と共に使用された場合、あらゆる保証およびCendres+Métaux SAが有するその他の明示的および暗黙の責任を無効とします。

特定の患者の症例に対する本製品の適合性に関する責任は、専門医の裁量にあります。

Cendres+Métaux SA製品の使用中に専門的判断の誤りや誤った使用により発生した直接的および間接的な刑法上およびその他の損害については、Cendres+Métaux SAはあらゆる明示的もしくは暗黙の責任を一切負いません。

専門家は、第29章の製品リストに記載された製品の最新情報およびその使用について定期的に学ぶ義務を負います。

本文書に含まれる記載事項は、Cendres+Métaux SA製品を即時に使用するには不十分ですのでご注意ください。歯科、歯科技工、および経験のある専門家による第29章の製品リストにある製品に対処できる指導が常に必要となります。

翻訳に矛盾がある場合は、英語版が優先されます。

## 29 製品一覧

商品番号	製品名	材料	単回使用	マーキング	UDI-DI
インプラントシステムを参照	Dalbo®アパットメント	TiAl6 V4 ELI、 (等級5)	可	CE 0483	インプラントシステムを参照
05002599	Dalbo® CAD/CAMリテンションエレメント	TiAl6 V4 ELI、 (等級5)	可	CE 0483	07640166517665
07000312	Dalbo®アパットメントアナログ	TiAl6 V4 ELI、 (等級5)	可	CE	07640166517672
07000266	Dalbo®アパットメントスクリュードライバー	スチール	不可	CE	07640166517689
055750	Dalbo®-PLUS TEV basic	チタン / Elitor® / Valor	可	CE 0483	07640166514176
055889	Dalbo®-PLUS TEV elliptic	チタン / Elitor® / Valor	可	CE 0483	07640166514220
055752	Dalbo®-PLUS TE basicハウジング	チタン / Elitor®	可	CE 0483	07640166514183
055890	Dalbo®-PLUS TE ellipticハウジング	チタン / Elitor®	可	CE 0483	07640166514237
055643	Dalbo®-PLUS Eラメラリテンションインサート	Elitor®	可	CE 0483	07640166514145
05000214	Dalbo®-PLUS soft TE basic Tuningハウジング	チタン / Elitor®	可	CE 0483	07640166514985
05000215	Dalbo®-PLUS soft TE elliptic Tuningハウジング	チタン / Elitor®	可	CE 0483	07640166514992
05000068	Dalbo®-PLUS soft E Tuningラメラリテンションインサート	Elitor®	可	CE 0483	07640166514954
055771	Dalbo®-PLUS TE basic Tuningハウジング	チタン / Elitor®	可	CE 0483	07640166514190
055891	Dalbo®-PLUS TE elliptic Tuningハウジング	チタン / Elitor®	可	CE 0483	07640166514244
055687	Dalbo®-PLUS E Tuningラメラリテンションインサート	Elitor®	可	CE 0483	07640166514169
05000081	Dalbo®-PLUS forte E Tuningラメラリテンションインサート	Elitor®	可	CE 0483	07640239932098
05000083	Dalbo®-PLUS extra-forte E Tuningラメラリテンションインサート	Elitor®	可	CE 0483	07640239932104
050394	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z Zスペーサーリング	亜鉛	可	CE	07640166513759
055647	Dalbo®-PLUS /-Classic Vパトリクス	Valor	可	CE 0483	07640166514152
055921	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B Eレーザーパトリクス	Elitor®	可	CE 0483	07640166514251
055760	Dalbo®-PLUS T basicハウジング	チタン	可	CE 0483	07640166517696
055886	Dalbo®-PLUS T ellipticハウジング	チタン	可	CE 0483	07640173090939
072626	Dalbo®-PLUS G複製補助部品 / スペーサー	Galak	可	CE	07640166514923
070157	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z / Profix転移シャフト	スチール	可	CE	07640166514404
072637	Dalbo®-PLUS /Dalbo®-Classicスペシャルバラレロメーターインサート	スチール	不可	CE	07640166514947
072609	Dalbo®-PLUSスクリュードライバー / 活性剤	スチール	不可	CE	07640166514916
072639	Dalbo®-PLUSグローロッド	スチール	不可	CE	07640173091271
07000027	Dalbo®-PLUSパトリクスゲージ	スチール	不可	CE	07640173090984
07000024	Dalbo®-PLUSハウジングゲージ	スチール	不可	CE	07640173090977
070222	KEピンセット	スチール	不可	CE	07640166514565
055689	Dalbo®-Classic EV basic	Elitor® / Valor	可	CE 0483	07640173090090
055701	Dalbo®-Classic EK basic	Elitor® / Korak	可	CE 0483	07640173090106
055892	Dalbo®-Classic EV elliptic	Elitor® / Valor	可	CE 0483	07640173090953
055893	Dalbo®-Classic EK elliptic	Elitor® / Korak	可	CE 0483	07640173090960
055698	Dalbo®-Classic E basicハウジング	Elitor®	可	CE 0483	07640173090915
055887	Dalbo®-Classic E ellipticハウジング	Elitor®	可	CE 0483	07640173090946
055688	Dalbo®-Classicエラストマーリング	エラストマー	可	CE 0483	07640173090892
055330	Dalbo®-Classic / Dalbo®-B Kパトリクス	Korak	可	該当なし	07640173093114
072625	Dalbo®-Classic Gスペーサー	Galak	可	CE	07640173091264
070205	Dalbo® / Baerシリンドラーアンカーパンチ、エラストマーリング取付用	スチール	不可	CE	07640166514534
070197	Dalbo®-Classic /-B /-Z / Profix活性剤	スチール	不可	CE	07640166514497
070199	Dalbo®-Classic /-B /-Z / Profix不活性剤	スチール	不可	CE	07640166514503
050427	Dalbo®-B EE	Elitor®	可	CE 0483	07640166513780
055331	Dalbo®-B EK	Elitor® / Korak	可	CE 0483	07640173090113
051511	Dalbo®-B Eハウジング	Elitor®	可	CE 0483	07640166513995
051005	Dalbo®-Bエラストマーリング	エラストマー	可	CE 0483	07640173092216
050423	Dalbo®-B Eパトリクス	Elitor®	可	CE 0483	07640166513773
070440	Dalbo®-B Gスペーサー	Galak	可	CE	07640173090274
070131	Dalbo®-Z / Dalbo®-B / Profix / Pro-Snapバラレロメーターインサート	スチール	不可	CE	07640166514312



インプラントシステム	商品番号	製品名	プラットフォーム	トルク (推奨)	UDI-DI
<b>Straumann®</b>	05002446	Dalbo®アバットメント	Straumann® RN 4.8, GH1	Torque 35Ncm	07640166516958
	05002447	Dalbo®アバットメント	Straumann® RN 4.8, GH2	Torque 35Ncm	07640166516965
	05002448	Dalbo®アバットメント	Straumann® RN 4.8, GH3	Torque 35Ncm	07640166516972
	05002456	Dalbo®アバットメント	Straumann® RC 4.1/4.8, GH3	Torque 35Ncm	07640166516989
	05002457	Dalbo®アバットメント	Straumann® RC 4.1/4.8, GH4	Torque 35Ncm	07640166516996
	05002458	Dalbo®アバットメント	Straumann® RC 4.1/4.8, GH5	Torque 35Ncm	07640166517009
	05002476	Dalbo®アバットメント	Straumann® NC 3.3, GH3	Torque 35Ncm	07640166517016
	05002477	Dalbo®アバットメント	Straumann® NC 3.3, GH4	Torque 35Ncm	07640166517023
	05002478	Dalbo®アバットメント	Straumann® NC 3.3, GH5	Torque 35Ncm	07640166517030
<b>Astra Tech</b>	05002706	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH3	Torque 25Ncm	07640166517047
	05002707	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH4	Torque 25Ncm	07640166517054
	05002708	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH5	Torque 25Ncm	07640166517061
	05002716	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH3	Torque 25Ncm	07640166517078
	05002717	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH4	Torque 25Ncm	07640166517085
	05002718	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH5	Torque 25Ncm	07640166517092
	05002726	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH3	Torque 25Ncm	07640166517108
	05002727	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH4	Torque 25Ncm	07640166517115
	05002728	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH5	Torque 25Ncm	07640166517122
	05002736	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH3	Torque 25Ncm	07640166517139
	05002737	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH4	Torque 25Ncm	07640166517146
	05002738	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH5	Torque 25Ncm	07640166517153
	05002746	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH3	Torque 25Ncm	07640166517160
	05002747	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH4	Torque 25Ncm	07640166517177
	05002748	Dalbo®アバットメント	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH5	Torque 25Ncm	07640166517184
<b>Dentsply</b>	05002756	Dalbo®アバットメント	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH3	Torque 25Ncm	07640166517191
	05002757	Dalbo®アバットメント	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH4	Torque 25Ncm	07640166517207
	05002758	Dalbo®アバットメント	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH5	Torque 25Ncm	07640166517214
<b>Nobel Biocare</b>	05002486	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH1	Torque 35Ncm	07640166517221
	05002487	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH2	Torque 35Ncm	07640166517238
	05002488	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH3	Torque 35Ncm	07640166517245
	05002496	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH1	Torque 35Ncm	07640166517252
	05002497	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH2	Torque 35Ncm	07640166517269
	05002498	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	07640166517276
	05002506	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH3	Torque 35Ncm	07640166517283
	05002507	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH4	Torque 35Ncm	07640166517290
	05002508	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH5	Torque 35Ncm	07640166517306
	05002516	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	07640166517313
	05002517	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH4	Torque 35Ncm	07640166517320
	05002518	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH5	Torque 35Ncm	07640166517337
	05002526	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH3	Torque 35Ncm	07640166517344
	05002527	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH4	Torque 35Ncm	07640166517351
	05002528	Dalbo®アバットメント	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH5	Torque 35Ncm	07640166517368
	<b>Osstem®</b>	05002796	Dalbo®アバットメント	Osstem® US Regular 4.1, GH3	Torque 30Ncm
05002797		Dalbo®アバットメント	Osstem® US Regular 4.1, GH4	Torque 30Ncm	07640166517382
05002798		Dalbo®アバットメント	Osstem® US Regular 4.1, GH5	Torque 30Ncm	07640166517399
05002906		Dalbo®アバットメント	Osstem® T <sub>s</sub> Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH3	Torque 30Ncm	07640166517405
05002907		Dalbo®アバットメント	Osstem® T <sub>s</sub> Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH4	Torque 30Ncm	07640166517412
05002908		Dalbo®アバットメント	Osstem® T <sub>s</sub> Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH5	Torque 30Ncm	07640166517429
05002916		Dalbo®アバットメント	Osstem® T <sub>s</sub> Mini 3.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517436
05002917		Dalbo®アバットメント	Osstem® T <sub>s</sub> Mini 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517443
05002918		Dalbo®アバットメント	Osstem® T <sub>s</sub> Mini 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517450
05002926		Dalbo®アバットメント	Osstem® SS Regular 4.8, GH1	Torque 30Ncm	07640166517467
05002927		Dalbo®アバットメント	Osstem® SS Regular 4.8, GH2	Torque 30Ncm	07640166517474
05002928		Dalbo®アバットメント	Osstem® SS Regular 4.8, GH3	Torque 30Ncm	07640166517481



インプラントシステム	商品番号	製品名	プラットフォーム	トルク (推奨)	UDI-DI
Camlog®	05002766	Dalbo®アバットメント	Camlog® 3.8, GH1	Torque 30Ncm	07640166517498
	05002767	Dalbo®アバットメント	Camlog® 3.8, GH2	Torque 30Ncm	07640166517504
	05002768	Dalbo®アバットメント	Camlog® 3.8, GH3	Torque 30Ncm	07640166517511
	05002776	Dalbo®アバットメント	Camlog® 4.3, GH1	Torque 30Ncm	07640166517528
	05002777	Dalbo®アバットメント	Camlog® 4.3, GH2	Torque 30Ncm	07640166517535
	05002778	Dalbo®アバットメント	Camlog® 4.3, GH3	Torque 30Ncm	07640166517542
	05002786	Dalbo®アバットメント	Conelog® 3.8/4.3, GH3	Torque 30Ncm	07640166517559
	05002787	Dalbo®アバットメント	Conelog® 3.8/4.3, GH4	Torque 30Ncm	07640166517566
	05002788	Dalbo®アバットメント	Conelog® 3.8/4.3, GH5	Torque 30Ncm	07640166517573
	Zimmer	05002946	Dalbo®アバットメント	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH3	Torque 30Ncm
05002947		Dalbo®アバットメント	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517856
05002948		Dalbo®アバットメント	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517849
05002936		Dalbo®アバットメント	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517757
05002937		Dalbo®アバットメント	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517764
05002938		Dalbo®アバットメント	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517771
MIS® (wide platform)	05002946	Dalbo®アバットメント	MiS® Seven 3.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517887
	05002947	Dalbo®アバットメント	MiS® Seven 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517856
	05002948	Dalbo®アバットメント	MiS® Seven 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517849
	05002936	Dalbo®アバットメント	MiS® Seven 4.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517757
	05002937	Dalbo®アバットメント	MiS® Seven 4.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517764
	05002938	Dalbo®アバットメント	MiS® Seven 4.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517771
BioHorizons®	05002946	Dalbo®アバットメント	BioHorizons® Internal 3.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517887
	05002947	Dalbo®アバットメント	BioHorizons® Internal 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517856
	05002948	Dalbo®アバットメント	BioHorizons® Internal 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517849
	05002936	Dalbo®アバットメント	BioHorizons® Internal 4.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517757
	05002937	Dalbo®アバットメント	BioHorizons® Internal 4.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517764
	05002938	Dalbo®アバットメント	BioHorizons® Internal 4.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517771
Sweden+Martina	05002956	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH3	Torque 30Ncm	07640166517894
	05002957	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH4	Torque 30Ncm	07640166517863
	05002958	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH5	Torque 30Ncm	07640166517870
	05002966	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH3	Torque 30Ncm	07640166517900
	05002967	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH4	Torque 30Ncm	07640166517917
	05002968	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH5	Torque 30Ncm	07640166517924
	05002976	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH3	Torque 30Ncm	07640166517801
	05002977	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH4	Torque 30Ncm	07640166517788
	05002978	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH5	Torque 30Ncm	07640166517795
	05002986	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH3	Torque 30Ncm	07640166517832
	05002987	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH4	Torque 30Ncm	07640166517818
	05002988	Dalbo®アバットメント	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH5	Torque 30Ncm	07640166517825

Dalbo®システムの商品には次の基本UDI-DIがあります：

製品	基軸UDI-DI
アバットメント	764016651000046E7 764016651000065EB
バトリクス	764016651000050DW
マトリクス	764016651000053E4
活性剤と不活性剤	764016651000002DK 764016651000003DM
複製助剤と研磨保護	764016651000006DT
抽出器	764016651000010DJ
ゲージ、非外科的侵襲性	764016651000011DL
補助具	764016651000016DW
平行計インサート	764016651000018E2
スクレイドライバー、侵襲性	764016651000022DR
プレースホルダー	764016651000028E5 764016651000026DZ
転送軸など	764016651000034DY 764016651000032DU
ピンセット	764016651000035E2

## 30 梱包のマーキング/表示

	製造日
	製造者
	商品番号
	ロット番号
	数量
 www.cmsa.ch/docs	上記のアドレスからデータ形式で入手可能な取扱説明書をご覧ください。
Rx only	注意：米国連邦法により、この製品は医師もしくは医師の指導によってのみ販売することができます。
  0483	CEマークのあるCendres+Métaux製品は該当する欧州要求事項に準拠しています。
	再使用禁止
	非滅菌
	日光を避けてください
	注意：添付文書を遵守してください
 	一意の製品ID
 	EU全権代表
	輸入業者
	医療機器